

THE STATE OF NEW HAMPSHIRE
SUPERIOR COURT

HILLSBOROUGH, SS.
Northern District

FEBRUARY TERM 2024

State of New Hampshire

v.

Adam Montgomery

Case No. 216-2022-CR-00020
216-2022-CR-02372


STATE'S MOTION FOR TRANSLATOR

NOW COMES the State of New Hampshire, by and through its attorneys, the Office of the Attorney General, with this request for the Court's assistance in obtaining a translator for a witness expected at trial, and in support, the State sets forth as follows.

1. The State is requesting the Court's assistance in procuring someone to translate from English-Spanish / Spanish-English for the anticipated testimony of Mr. Yared Lujango Mondrag. Mr. Mondrag is expected to testify sometime late during the third week of trial (the week of February 19th), and future certainty of the specific day will become apparent as trial begins, and the pace of the evidence presentation becomes known to all parties. The State anticipates his testimony to be less than one hour.

WHEREFORE, the State of New Hampshire respectfully requests that this Honorable Court:

- (A) Arrange for a translator for Mr. Mondrag's testimony; and
- (B) Grant such further relief as may be deemed just and proper.

Granted State's counsel shall contact and work with
the Criminal Division of the Clerk's Office to
 to arrange for the interpreter at the
appropriate time.

Honorable Amy B. Messer
February 1, 2024

1

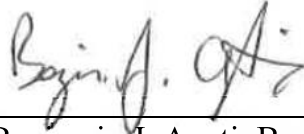
Clerk's Notice of Decision
Document Sent to Parties
on 02/05/2024

Respectfully submitted,

THE STATE OF NEW HAMPSHIRE

By its attorney,

JOHN M. FORMELLA
ATTORNEY GENERAL



Benjamin J. Agati, Bar # 16161
Senior Assistant Attorney General

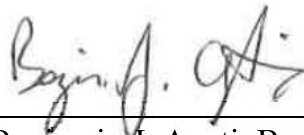
Date: February 1, 2024

/s/ R. Christopher Knowles

R. Christopher Knowles, Bar #276524
Assistant Attorney General
Criminal Justice Bureau
1 Granite Place Way - South
Concord, NH 03301

CERTIFICATE OF SERVICE

I hereby certify that a copy of the foregoing was sent via the State of New Hampshire e-filing system to Carrie Smith, Esq. and Jamie Brooks, Esq. counsel of record in this matter.



Benjamin J. Agati, Bar # 16161